

畫像遇害

特別電報

●離奇之傳說

●美使調處關餘爭

●美使攻擊中國欠債不交

北京十八日電。美使沙文氏今日在美國聯合會宴會中演講。謂美國必要求力保護在中國之美僑生命財產。并要求中國切實履行欠債條約。

沙文氏自近日往遊中國南方後。感覺中國情形混沌。如孫文之恫嚇佔奪稅關。兩月來盜賊之刦殺美教徒六名。浙江省當局之徵收捲烟稅等是也。沙文氏稱。外國不能忍受此等無法的舉動。沙氏結語云。中國不交付所欠美國之款。如政府鐵道各器具欠欸等。此益令美國憤怒中國。但其實不交付鐵道器具之欠項。大多益了軍閥領袖。因若輩染指於鐵道財政云。

墨國參退咭十八日電○墨國革
昨早攻擊本城○開炮川响○在

●酸風淚雨之廣東

▲是滇軍的世界

漢數名拘往滇軍司令部打

軍尤當仁不讓。視此爲專利。

○對吾妻女調戲○或藉口搜

放踵。備極怪劇。尤可惡者。有壹丘八宰。至吾女身旁。以手指鼻曰。『你識我嗎。』四個銀錢。過夜。』一種怪聲。吾女被嚇至面無人色。猶幸身無長物。狀類流氓。不致發生意外。不知歷盡幾許險阻。始抵香港。但身中既無一錢。不得已沿門乞食。夜則睡於街邊。後遇一鄉親給以水腳。始得來省。此中况味。可想而知。當予逃出時。眼見右鄰屋頂。有兵士叫隣人代覓木梯。以便下來。隣人恐是盜匪。乃親往軍隊駐

足見滇軍之蠻橫無狀。石龍之慘被蹂躪

吾粵人何。嗚呼吾不忍言矣。

日本新蜀成後之改朝

望保持其內閣。并望後來選舉得勝利。

莫斯科十八日電。司法委員加斯克

將來散佈於太平洋沿岸。以保護美國

●美國派艦赴墨

華盛頓十八日電。是日下午本京當局布告。美國將派戰艦前赴墨國之海面。以保護美國僑民之生命財產。并欲開放商務。與煤油中樞之麥迫咕與各處交通。據政界要人稱。內閣今日討論墨國情形後。已決定派艦。及後國務卿曉士又與美國煤油商人商議。因其有產業在墨國麥迫咕區域。今有外國輪船五艘。內有煤油船四艘。并荷蘭商輪一艘。均已避入麥迫咕港口之扳那

武生翫新標即晚登臺開演

武生觀新票首本

上
內對
端陽遊樂
諧謔成佳耦

（者化慎廿一號開）周耀初
（奧大十七號開）影回國度尺相片

○本一三三三

啟者財政長梁則池先生辭職經衆挽

滋歎仄謹綴數言登報以鳴謝忱

雷宜靄員半
黃華燦三員
鍾恆光

周伯鉅壹員 黃珠琛二員 馬大作二員 廖明二員
 周家彬二員 鄭敬瑤二員 雷家榮二員

啓者雲坤公堂實業籌贖有年尚未完全收贖虛糜利息今已
 由大埠致公總堂一次懇親會代表允爲協助維持故特再派
 伍高翹君爲遊埠招股員冀速竟全功以挽權利況雲坤爲加
 屬貨物出入之大商場公堂之樓業又爲雲坤之中心地點利
 權深厚不言不知本總社對於此事實無旁貸用是竭誠佈告
 仰我洪門昆仲達權社員踴躍認股幸勿遲疑觀感是所切盼

十貳年 十一月 廿八

西程氏
 外郎
 二十餘年
 醫理証候
 臭止萬千
 症無大小
 藥到病除

○西鞭固本衛生丸 每盒壹員一
○內消花柳解毒丸 每兩壹員四

○○身弱腦痛 幸遇神醫

先生神醫。可知先生寶具佛手仙心。弟前書稱先生爲當世救主。今

傷咳血症。經蒙先生醫愈。沒齒不忘。順此致謝。並請
嘉摩大弟司徒松林鞠躬
醫安

○治痢能手 奏效如神

竺西氏先生賜目。敬啟者。弟所染小腸疝氣痛之症。蒙先生施施國手。已愈了大半。恩同再造。如戴二天矣。現下小便亦不見有紅粒痛出。每核疼痛盡止。惟未十分復元。特將情形奉知。並付上銀十元。求先生本仁慈之心。施回天之術。再賜良藥。以收全功。感銘匪既矣。

旅英都期度埠弟陳國桐揭揚

○久年虛濁 一日消除

敬啟者。蒙先生付來止日久虛濁收瀉丸。并水茶。經已收到。每次食去一服。分早晚各下。五日食完。又因流濁過多。腎虧無礙。應如何培補之處。荷良深也。奈弟身體虛弱。又因流濁過多。腎虧無礙。應如何培補之處。尙祈研究。回示一言。以便付銀求先生醫理可也。此聞

弟吳永光頓首莫屬加緯貓埠

竺西氏先生大安。

三名尙未結案云

○及戒指胸口針等物。偵員暗罈及亞曲士

人下落。前來報告。將他拿獲。卽謝以賞金。

●品扶墾善翁捐款芳名錄下

李益厚 朱昭懸 木孝金 何聖壽 李昌胤

1

華英書報公司

(敬送增廣實文朱子格言不取分文)新學制教科書齊備
凡買書滿五元者 贈小說一元 書單印便函索即奉

- ▲新書三毛 (代毫)
 - 三十六種新書 戲劇世界三毛 歌曲大觀三毛
 - 粵東名優曲選四毛 粵學新編三毛 名優秘本三毛
 - 歌謠叢書 四毛 絃歌必讀元半 百局象棋譜三毛
 - 中華五洲美女四屏元四 廣東省譜二毛 江湖奇聞四毛
 - 華英會話叢書二毛 作文材料八毛 致富錦囊二毛
 - 古今格言五毛 克己論三毛 中華新式修身一毛
 - 青年修養錄六毛 自助論一元 國民淺訓三毛
 - 人格修養錄六毛 互助論一元 貧民教育式三毛
 - 實用記憶法三毛 速記法二毛 成功百訣五毛
 - 實用演講術三毛 交際術二毛 曾文正公集三毛
 - 實用演說術三毛 兒童小說四毛 新體中學修身六毛
 - 實用演說術三毛 兒童小說四毛 新體中學修身六毛
- ▲新書三毛 (代毫)
 - 兒童故事讀本一毛 中華新式修身一毛
 - 兒童故事讀本一毛 中華新式修身一毛
 - 兒童故事讀本一毛 中華新式修身一毛
- ▲新書三毛 (代毫)
 - 兒童故事讀本一毛 中華新式修身一毛
 - 兒童故事讀本一毛 中華新式修身一毛
 - 兒童故事讀本一毛 中華新式修身一毛

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone 357 7826 L. Vancouver B.C.

東旅館

電話詩摩七六三號 司理周同福啓

高詠勤 專理移民局案

代取遺失稅金紙

說明入口時有稅金紙或破火燒及遺失者
如蒙留意委託 說明稅金紙未領有相片現時當要轉換者
加政府新頒移民稅金紙已定必快捷妥當
移民稅金紙及關於商照入口或出口時無稅金紙與種種情形
欲知詳細及委託辦理者請向高詠勤先生接洽自當竭誠服務
來以作委託進行及查詢上列種種情形請向高詠勤先生接洽自當竭誠服務
▲注意 此一元之費用若蒙委託辦理者則由辦事費用
扣除倘是查詢及商議辦法者則歸郵費往還
之需

特別注意

凡遺失稅金紙欲取回以備即時回國之用者弟能於三日
之內代為辦理妥當可以度尺取回頭紙妥當快捷倘蒙委託請祈
函商
Ko Wing Kan 19 Pender St. W. Vancouver, B.C.
高詠勤謹啓
十二年十一月一日

裕 德記

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號辦到 大幫雜貨

冬菇海味 合時水貨
如蒙賜顧 價錢克己

章記

JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B.C.

太白樓廣告

太平盛饌 調羹雅
擅奇才 白叟黃童
知味富有同嗜
太平洋高堅酒旗
白雲山獨標茶榜
本樓改良裝飾 十
色五光 加意週旋
一呼百諾 新張
營業 大謙小酌
各隨貴客之雅意
送往迎來 當盡主
人之厚禮
舖在片打街東
門牌二十九號
電話(詩摩)
四二五一

唯一腎虧之仙丹

啓者弟自步離家 誤入花界 屢見腎虧之患 莫可如何 幸得友人洲池兄介紹 購食 奇生行之(三鞭補腎丸) 必勝一丸 雙行並進 約食不及半料 功效卓著 弟自食此丸 今不但有返老還童之功 且有九牛二虎之力 諸君如患腎虧 請嘗試一試 便知弟言非謬也 以上所言 足見 奇生行製藥之良好 謂之曰 腎虧仙丹 亦可稱為補腎之仙丹 亦無不可也 愧無以報 謹撰數言 以表揚該行製藥之功 而為同病者 知所問津焉 旅英同鄉 周鳴 謹啓

總發行所 奇生行大藥房

奇生行大藥房 總發行所 奇生行大藥房

▲花柳扶元搜毒膠每料 員
▲淋濁丸每料二員半
▲小腸氣丸每料二員半
▲龜鹿滋腎丸每料五元
▲內消瘰癧丸每料五元
▲追風去濕丸每料五員
▲九氣拈痛丸每料三元
▲毒仙丸每料三元

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備)
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.
GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B. C.
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.
Hop Wo Co., 386 Lagacheleite St. N. Montreal, (an. (英屬各埠皆有代理)

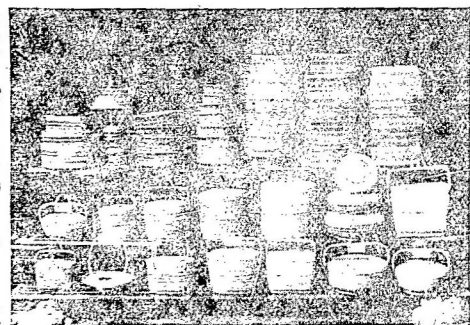
民國十二年六月一日 奇生行大藥房 謹啓

新編

7 - 77 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899 - 3289

A black and white photograph of a square textile panel, likely a rug or tapestry. The central field contains a large, stylized floral or foliate motif, possibly a tree or a large flower, rendered in a traditional, perhaps Persian or Central Asian, style. This central design is enclosed within a square frame. Surrounding this frame is a wide border composed of multiple bands of geometric and floral patterns. The overall appearance is that of an antique or traditional textile.

顧繡挽手袋



A black and white photograph of a small, square, woven basket. The basket has a handle at the top and tassels hanging from the sides. It is filled with a dark, textured material, possibly fabric or paper. The basket is set against a dark, textured background.

珠仔挽手袋

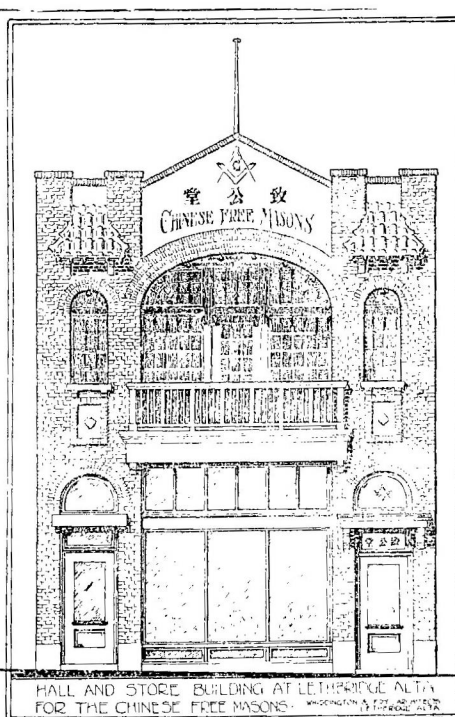
▼○▲溫金有狀師樓
 現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
 二樓五號內照常辦事有蒙委託請
 移玉面商
 ▲料理衙門移民局事務
 W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥 永()安()藥()房() 華埠

選辦各省地道藥材
 自製各項膏丹丸散
 止咳喘丸 每兩二毫
 參茸補腎丸 每打 圓
 刀傷跌打丸 每個五毫
 神效白濁丸 每服一毫
 斷根癰藥 每錢銀五毫
 八寶光明眼藥 每樽三毫五
 通利大便潤濕毒丸 每圓
 花柳掃毒丸 每樽一圓
 本號自製中西送禮麻糖發客
 諸君光顧格外歡迎郵費貴客
 WING ON CC.
 32 Pender St. W. P. O. Box 1254
 舖在片打街門牌三十二號
 電話 詩無 二四〇四
 司理人 楊金樹 全啓
 朱卓臣

○▲列必珠致公堂落成催繳緣部

啓 本堂建築樓宇暨工竣工惟整飾內容尙需套禮科完全
妥當聿觀厥成堪以告慰矣第欸項支絀銀期促迫待欸應支
仰 各董事經繳回捐款者迅速催收捐款連部繳回俾得以
應清支各項以結束數目爲盼



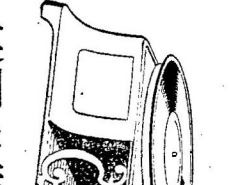
余文斌五元 彭達五元 李益五元 馬潤生五元
 劉乙佑五元 以上認股另每名捐底銀貳元 李奕緝
 甄永彩 黃啟學何春霖 黃珊 以上每名底銀二元
 架蘭福致公堂認股五元 滿地可致公堂認股二十五元
 坎顯致公堂認股五元又捐二元 方邦 陳漢文
 劉樂 劉來 李萬濟 以上每助底銀二元 李進五毛
 云軍第二期捐款列
 李發 許槐 陳孔櫺 每名二元

籌建列必珠致公堂同人啓

[illegible]

專製 鞋靴 號五十三百五牌門街緬
雲高 華埠 在舖

華人之堅固及其製造之美
 全在製造者之良本
 店爲加屬
 華人最大鞋靴製造所
 所出之
 靴最時款堅固早爲我親愛僑
 胞贊許今者應諸君之需特向
 本店售賣
 國靴式第
 六二零三內
 用皮裏外用
 上等牛仔皮
 製成



英國一鞋廠美國般烈治樹膠
 靴廠雲力記等廠辦到各
 款目所著之新鞋無一不備
 定價從廉諸君光顧額外歡迎

M. LANG & CO. INC.
 635 Ma n. St.
 Vancouver, B. C.

美和五金廣告
Mee Wo & Co.
134 Pender Street East
Vancouver B. C.

美物工精巧 和平交易真
金銀包十足 器用趨時新
老號名聞久 舖窓各樣陳
廣招光顧客 告與中外人
云埠 許昌彩 披露

23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 叁七〇九 Phone Sey. 3705

雲埠明和鐵行

啟者本鐵行厚集資本專營賣英美
德法各國大公司之銅鐵器具凡關
家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真
價實以便僑胞購用自開張以來歷
蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更為齊備同胞光顧若有
不合用者可能携回轉換以答雅意
而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎
本鐵行現辦到★帶

(樹仔) (仔人) 大小厨刀
俱全價甚相宜

謝康	周卓	謝開彥	李莊	監督余金	李錦	議長朱晃	謝開彥	調查張廣	謝纘	張業成	謝智	庶務員	馬光耀	李興	核數	馮業廣	周開琳	議員	林善端	許顯	梁生	梁相	方富求	李浣	梁啟	關榮	李緒	呂木	梁爵	李圻	謝爵	黃本	梁榮	梁勝	李棠	馬宜	高炎	關興	關場	伍時創
----	----	-----	----	------	----	------	-----	------	----	-----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

求是報
第四七四
八期已到
愛閱諸君
請速來購

雲埠最良
之牙醫

啓者弟在雲埠鑲牙
醫已有貳拾八年凡
各種鑲牙等工夫材
料担保二十五年且
并無痛苦否則原銀
奉回(十一月內)特
收半價以副諸君之
雅意為醫館在喜士
定夾卡路街角即雪
茄烟舖樓上便是
Dr. H. P. Moody
Hastings & Carrall
Sis. Van. B. C.
摩地醫生啓

錦祿 幸 謹

理命盤星臺鏡明
埠叻明英
MING KAN TOI
P.O. Box 37 Nanzimo, B

▲命評貴賤	逐月批評 飛星刻度 逐年批評 大批八字筆金三元 小批八字筆金一元	此係 逐月批評 逐年批評 大批八字筆金三元 小批八字筆金一元	大地盤 命盤 星盤 臺盤 鏡盤 明斷 星盤 臺盤 鏡盤 明斷	斷吉凶 斷吉凶 斷吉凶 斷吉凶 斷吉凶 斷吉凶 斷吉凶 斷吉凶	▲能參鬼谷
▲敢竝神峰	逐批評 中批八字筆金貳元 廣州人師範徐錫壽啓	兼評星盤 星盆八字 逐批評 中批八字筆金貳元 廣州人師範徐錫壽啓	大批八字 筆金五	時趨避 問津道 問津道 問津道 問津道 問津道 問津道 問津道	確然妙手 妍然妙手 妍然妙手 妍然妙手 妍然妙手 妍然妙手 妍然妙手 妍然妙手

Abbey
SALT

售藥極頭葉

房有暈備

均功及鹽

有用背能

發各痛治

本醫士啓



華生源廣 雲高
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B.C.

增城絲苗米油糖
 各江海味雜貨罐頭日
 食品俱全發行零沽批
 從廉茲新張伊始以圖
 遠交易如蒙惠顧額外
 迎 喊線（詩麼）三零四六

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co.
4385 1 Pender St.
Vancouver B. C.



料真比美於西
人所造之
發售各款
台脚朝皮鞋
修整舊靴有
案衣襪香
袋等件

廣萬生

三七四一 (慶詩) 線講

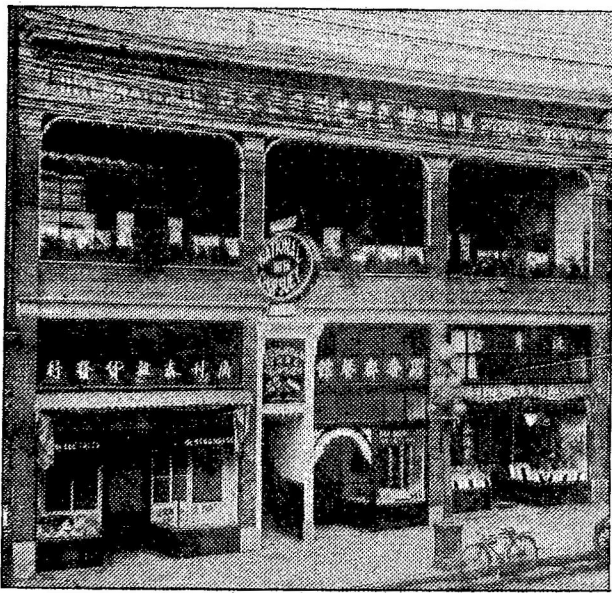
KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.

Phone Sey. 1478

Vancouver, B. C.

新到從 化生油 增城上 絲苗米 一號新 荳花粘 各種生 菓水貨 唐山臘 腸發行 水仙花 頭平沽

萬國酒樓



本酒樓開設於打拉士東門牌一百四十三號。其內名曰(萬國)蓋有見萬善舉陳國旗招展。外觀足美。內美堪誇。者如：本主人搜羅萬國之珍奇異味。供給萬國之雅士游。加以有金銀。式。承。紅。粉。三千。更設娛樂之場。為助賓筵。與。品。竹。評。花。彈。琴。度。曲。弄。管。弦。之。雅。酌。拍。

麻雀以消閒。有此勝概。最足為旅人遺興之地。望酒席而。展。止。何必覓買夏之園。沽春之市。謹登告白。仰荷垂青。
▲收現銀(時贈)六六七七
▲收現銀(時贈)六六七七
International Chop Suey Parlor
143 Pender St. E. Phone Sey. 487-67570

祖國新聞

●趙玉珂大鬧財政部 財政總長之被人毆打自董康始 繼董而來者咸以為戒。故每對強有力者之索薪者。大批以乞憐之態度應付之。皆幸免於事。不料王克敏受賄。寵眷方隆。乃亦遭趙玉珂一場之侮辱。十五日午十一時左右。航空署員徐乃深。持航空署支票。到財政部。見總長王克敏。僅於公文上批一欸無可籌交庫司一七字。徐見而不悅。急奔告該署督辦趙玉珂。趙大憤。率護兵四。便衣十餘人。不待通報。率護兵便衣等。直上二樓。唯趙不知總長室在何處。有某部員指示之。趙排闥直入。時王克敏正與總務處長王祖訓。庫司長王澤民談部務。趙趨入。未開口。先以手杖猛擊王之公事。王極駭異。急躍起。問曰：「何事？」趙厲聲答曰：「航空署經費。何以屢索不發？」王曰：「我到部後。已發過十萬元。何謂不發？」趙又厲聲責曰：「不敷何用？何不提出議案增發？」王曰：「我已提出議案。決與近畿軍警軍餉同時並發。有案可稽。何謂不增發？」趙見王口詞不弱。心火益起。趨前抵王衣胸。謂：「我們見總統一時室內。閣聲達戶外。部員圍觀者如堵。有辦事員袁炯者。見總長受辱。心頭不平。前責趙曰：『有事慢慢說。何必如此？』趙不但不分說。以手杖擊之。袁呼痛急逃而去。趙拉王手。同下樓。分乘兩車。疾馳公府而去。王趨到府。陸錦出見。極力為其排解。謂：「小事。何必見責？」趙曰：「我個人對叔魯。並無惡感。王亦謂：『我對你私交亦不壞。』」欲查趙曹錕。陸則云：「何必如此。意似為趙擺脫。王知不可強。乃驅車赴國務院。時各閣員聞訊。早已到院。王仍列席國務會議。會散。同往高凌霨宅密談。至六時始回石老娘胡同本宅。即電召王祖訓等到寓談話。趙玉珂則出府後。亦已回宅云。據人云。航空署欠欸僅八萬元。為數並不。且此後每月經費。可望有著落。趙玉珂急烈至此。此中不無疑點云。

●日人寇殺華工之可憤 漢口日租界二十晚十時發生一極大風潮。其起因由於在俄租界內開之日商本多洋行。有田姓火夫。向為該行副班所惡。然格於大班。未能如何。日前該大班因事赴滬。副班即謂班中失去值百餘元之金鏢金鍊一副。當交俄國捕房。施以毒打。旋由日領署備文照會俄公政局。將田夫提至日捕房。更施毒打。且用舊式種種慘酷之肉刑。如絞麻花。指頭上針之類。竟將該夫指頭手腳皆絞斷。頭頸骨亦斷。遂死。嗚呼。其死狀慘狀。出於人外。是日。上午各日商僱傭之華人。邀集千人。各執白旗。齊往領署被阻。轉攻日捕房。日界商店及居民均憤激。即能市助各人攻捕房。日領當調日海軍登陸防衛。以馬巡持木棍將眾人打散。當時全鎮騷動。漢口鎮守使恐釀巨禍。派軍至日界防範。並防全鎮各要隘。至夜深始得平靜云。

●國際聯盟會我國落選之真相 國際聯盟會自成立以來。我國兩次當選為非常會任委員。顧維鈞且曾主席行政會議。為我國在國際頗有榮譽之事。獨此次選舉。我國竟完全失敗。國人咸歎息痛恨於代表之無能。報紙記述落選原因。不一其辭。而遺道觀察。難得真相。茲據巴黎來訊。國際法庭副裁判員王寵惠。在巴黎述落選之原因。謂我國得票。較波斯猶少。可謂奇辱大恥。至落選原因。諸多。年內亂不靖。土匪劫掠外人。國際信用為之掃地。一也。中國積欠聯盟會歲費數十萬佛郎。與會議國。皆不滿意。二也。中國代表。因無金錢活動。事不得運動。三也。有此三因。於是不過於失望。今後當努力從事改革。內政。蓋內政不靖。外交實無可言云。

●豫省大煙禁 河南懷慶通信云。今春河南種煙尚未正式許可時。鄉間及僻遠處已有驚粟。甚至沿鐵路亦見。如在歸德與江蘇界之間。滿地皆是。今則不然。官吏正式出文。許人種煙。並不禁止。祇每畝收稅八元。於是小麥之收成大減。而武人之賭博皆充。吾人所恨者。在水旱災時。為民之父母者。必向外人痛陳災苦。不外求助以濟農民。然今之公然種煙。以減少小麥之出數。豈不自殺。武人祇知要錢。除種煙收稅外。又定章新章。即貨物運入境者。照原稅每元加徵二分半。商店大反對。已於日前罷市三日。後商會開國民大會。收稅而被毀。上星期新知事到。人民因此又開大會。此間自夏間來。知事已易四人云。

卡技利達權社啟事

啟者本社各項經費全賴社員繳納月費以資維持。歷年繳清者。固多而未繳者亦復不少。本月六號。集議通過。自本年元月六號起。至三十號止。凡我昆仲所欠之月費。在期內繳交。俱五歲過期。一律取足。別項欠欸。不在此例。誠恐本社昆仲未及週知。故登報佈告。望我社員早日繳交。以清手續。可也。
民國三十一年元月六號 啟

英屬宛汝辟新聯聯社十三

年職員表
社長 梁瑞庭 李廣佳 司庫 李文軒 李英利
書記 黎錫臣 李義琴 交際 李國浩 日初 自求
總務 黎錫臣 李次岡 議長 胡啟明 黃棉
調查 黎錫臣 黃約文 會計 文柏芬 李宜生
庶務 黎錫臣 宋祝南 評議部書記 何覺非
評議員 李柏恩 鄧熾 陸迪光 黎英才 宋郁乾
秦鑑 宋寶順 陳仕焜 宋汝禧 李宜昆 易雨生
胡有庚 陸廣池 黃柏池 黃伯堂 宋郁文 黃盤長
胡進有 李文曉 李宗濂 馮翰橋 陸有全 李炯洋
李潤 馮子亮 胡錫容 黃日興 李福祺

始路埠致公堂十三年職員

總幹事 林合源
會長 雷爵學 李駿祐 書記 伍烈標 黃茂官 張植
交際 麥文顯 雷水星 理財 馬俊效 李駿祐 李瑞南
議長 張培瑞 周家藏 監督 梁桃 司徒漢海
核數 黃官 雷學顏 幹事 馬昌瓊 李鳳來
調查 雷錦德 周樹圻 幹事 馬昌瓊 李鳳來
評議員 雷維謙 雷持萬 劉金瑞 周珠 馬成大
黃斗光 聶萬勝 馬益 張培植 李倫合 黃連錦

黃江夏總堂十三年職員表

總理 適為 協理 華堯
中文書記 寄生 副 冠德
西文書記 占元 副 松茂
理財 昭立 副 壽南
監督 昭立 副 壽南
監事 昭立 副 壽南
錦成 紀杰 禮祥 振亮 灼衍 昂湛
錦帆 伯樵 蘭玉 英麟 殿軍 沛天
信廉 鴻輝 策文

各貨物特別大減價

協和安。洋服店。收盤。大發賣。
雲埠緬街門牌五百零四號
H. W. Owns Co. 504 Main St. Vancouver B. C.

馬金業總堂十三年職員表

正重 心悅 浩成 書記 浩良 恆杰
交際 為勳 丙申 財政 大運 門閭
會計 恆兆 大治 庶務 本益 恩政
監督 榮祿 大謙 心瀾 萬俊 榮晃 心友 作樺 子思
議員 大謙 存晃 縣珍 本樺 榮立 汝器 本樺
遠進 謝俊 存晃 縣珍 本樺 榮立 汝器 本樺
縣安 本善 恆添 心滿 本樺 本情

錦補碌馬山公所十三年職員表

主席 葉祥彬
總務科 容 徐見龍 交際科 沈培 徐子禱
中文書記 楊庸夫 周星 議長 沈樹 蘇洪
核數員 沈鉅 沈杜 財政員 葉積有 徐利
調查員 葉深
議員 張昭 董翰 葉枝 徐麟 曹樹田
曹贊賢 葉炳財 徐耀廷 周乃文 周文偉 沈南
江廷

Ye Shan P. O. Box 623 (Fraserbrook, B. C.)

雲埠李敦宗總公所啟事

啟者邇來有種種謠言謂本公所指使會員向外間騷擾查本公所素持和平主義。并無此事。間或有等掛藉本公所名義。故意與人為難。乃係個人行動。與本公所無涉。用特佈聞。
雲埠李敦宗總公所啟事二
本公所會員李世官違犯本所第二十二條章程。經於十二年十二月十九號晚開全體會議。議決將他革出。特此佈告。
民國三十一年元月十一號

李文樞鳴謝啟事

樞奉派考察歐美幣制。承前聯軍總司令參謀部部長。廣東航空局局長。中美合辦銀行總裁。中國銀行總裁。全國銀行公會會長。暨港粵滬工商各界推舉主任。籌備海外華僑實業銀行。由國來美。至英。抵加。拿大。荷蒙各團體社會及友宗親朋。歡迎。疊疊。盛筵。車迎。送。又得林領事。工商各界熱誠贊助。商辦華僑實業銀行之踴躍。尤為感。感。因公勿勿。同美未能一一親謝。恭誌謝。藉鳴謝。敬頌。僑祺。

雲寧致公堂鳴謝十一年捐助

香油芳名列
李昌二元半 呂樂一元 梁錦一元 吳就一元
劉孔順一元 周石一元 李鉅五元 黃啟協一元
阮盈五元 黃潤文一元 梁乾元一元 謝穩一元
周福慶一元 謝杰初一元 陳悅一元 黃昂海一元
李成烈一元 大興館三元四毛五仙 伍聖譜一元
馬寬一元 沈宜昌一元 李長一元半 關耀雲一元

[illegible]

馳名參茸補腎丸

[illegible]

新蛇三鞭蛤介

飲可亦風無

滋陰補腎藥酒

驅風活絡

每樽 卽左 銀光

以酒酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛火旺腰膝疼痛不耐勞苦以及腎氣衰微精血虧損下却痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特送頭等原料醇味美酒秘製

藥酒
 業大館板橋車路園口等若工潮晚每服一林則身體
 壯健異常永無苦傷之患
 德齊行所賣高華埠
 生隆棧主人監製

▲**趙邦立內外方脈醫寓**
 ▲有唐山各種瓜菜米發售
 ▲電話 (特) Phone Sey 6721
 Sang Lung Jan, 2 Pender St. W. Vancouver, B.C.

拾足金葉

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver

大拿加

太平洋

中國

香港

往來車明長

本公司謹啓

由雲坤到

友事迎勤

富安捷快

▲往港船期

▲藍煙通

▲隔加利士

▲四丕亞

▲澳大利皇后

▲提督遠東

晨臣總統

正月九號

正月十七

詩晏亞

廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

盛千李號隆永
WING LUNG CO.
8 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

駿馬棧安坤
 QUON ON JAN CO.
 46 Pender St. W.
 Vancouver, B. C.
 代理人理廣

行零沽價極相宜修整舊
 靴隨時應命諸君賜顧額
 外歡迎舖在緬街門牌
 五百四十三號
 號製造者本
 各款鞋
 靴各色
 笈袋發

麗生號 美盛號 聯盛公司 新機明

快捷異常代理日本
 郵船客位料理周到
 久蒙梓里嘉許本店
 生意日見起色更爲
 改良諸君留心光顧
 格外歡迎
 域埠 英昌隆司事
李進啟

Ying Chung Lun & Co
549 Cormorant
P.O.B. 1616 Victoria

來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄
一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥
回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無誤郵費
者自理 舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

K'wong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B. C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

萬應瘡科散○鐫銀二大元
瘰癧內消丸○鐫銀五大元
喉症化痰散○鐫銀二大元
小腸疝氣痛丸○鐫銀二元
紅白痢症丸○鐫銀一大元
除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除患丸○鐫銀五元
祈蛇去風除濕丸○鐫銀三元

橫弦芒菓內消散○罇貳元
橫弦芒菓外敷散○罇二元
花柳愈後無患丸○罇五元
痛無定處止痛散○盅五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元
參茸三鞭補腎丸○罇五元
痛無定處止痛丸○罇五元

跌打散於藥水○鐔三元三五
遠年爛脚牛肌膏○盒一元五
花柳搜毒牛丸○鐔三元
花柳滅百朱白膏○盒二元
跌打斷骨止痛膏○盒五元
打跌止血牛肌散○鐔三元
花柳初起瀉毒丸○鐔三元
日久虛濁固精丸○鐔三元
花柳滅百朱珀散○鐔三元
花柳上疳藥丸○鐔三元

症施與於遠近上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

萬應拔毒生肌膏○盒元半 珠珀刀傷生肌膏○盒元半

炮傷去毒生肌膏○盒三元 跌打吊瘀止痛散○盒三元

眩芒藥疔痔漏（从疔）遠年爛脚湯火損傷紅白痢
症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種
膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者
請將病原註明照上列門牌字號買赤紙付來定必接

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮頭筋駁骨稟稟族定金湯恩毒大瘡花柳魚口更毒黃

夕和
醫生
林弼臣

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接
丸如蒙委託快捷妥當
▲講線（矢磨） 三六式七

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定

廣濟堂廣告

啓者弟熟
生瘋一樣
圖創支庄
久茲乘中
一禮拜幸
片言以銘

知所從適焉
旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達頓首

○勦毒靈丹如神且速

生鑒啓者弟染此惡毒實在驚駭初由頭面起即點其色紫紅黑暗瘡癢
日面目浮腫越連越闊遍及全身狀如癰疾急尋醫服藥盡實費不能稍止
化極亦不知其由來星夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勦毒丹
函知因購此丹與奈路程太遠望衆心焦日換數日始得其症益劇候十五日方得
信大解越片時瘡稍止痛略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之
丹之速效轉可駭爲可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
旅加拿大 Queen Brass Cafe, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask. 賈平土上書

○跌打必宜清瘀血

國手雅鑒啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留爲後患近日天時變動
當此之時急欲求醫乃將病牒列寫求治蒙先生惠來德惠照法而用不覺
手患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特囑於報俾
後之所存焉

Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Ormand, Calif. 余毓根上書

刑登報指謬君之西人幫匪同至我報館面問醫費一百二十元云云

○偶幸先生馳來救命
萬金山大埠馬房巷十三號增邑黃志恭頌

一症頭面手足全身暴腫起粒出水疼痛不堪搔之更甚不知者必視作與無異靜坐房中不敢出外診治此期偶聞舊統新先生由大埠入來此處乘輿四人特委友人聘他到診幾日始是浸淫毒由餘毒難入血份伏患已熱筋脾肉脉發越於四肢故暴腫痒痛出水傳投藥一劑此次遇身自然耐得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇雜難症名不虛傳特誌感佩

高羅省 310½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水鄧錦泉鞠躬

◎早知先生何勞痛苦
生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫徒負光陰耗費錢財日臥床中寸步難移惟有長嘆嗟生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽脫先生大名遂請趨函求治幸依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲奉步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲奉

傷視此情形則人心驚見者流淚無絕報館登諸謂兄飭勢過重縱然不死亦成廢物脫皮肉出骨流血如注遂透棉花摺帶木枕距前數日因臥床不能起來與疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理診其血止正止痛斷骨用雞紋縛僅值二日披其承受自由車之燕梳館帶同西醫並來與曹先生駁論費令將傷者送入醫院電影照否則燕梳館不負賠償爲費之責弟舍家答聲嚴厲小人事大決不入醫院調治一貫用曹先生理應爲致致醫費一厘有衛官分判伊則悻悻而去連請曹先生調理月餘已能步履如常合家轉慙爲喜幸

議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駝腳踏車由華盛頓街上失德頓街旁遇自由車從上橫駕衝來將腳踏車砍碎吾兒倒小街上跪救魂飛喪如失氣歸絕命齊醫察驗說一概上下五寸斷一

本軒現又由廣東老舖辦到大
 幫膏丹丸散藥水藥油等發客
 並招商代理特刊如意函
 意注

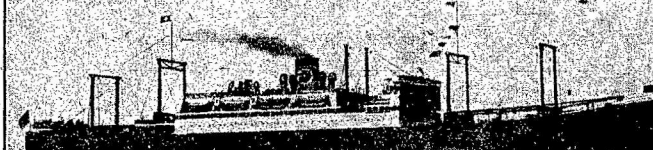
杞果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹
 丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
 祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
 藥付上此啟 存心軒主人曹統新敬告

越七年有蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假
 足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤
 佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
 角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
 打炮火刀傷筋斷骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃

羅生華曹統新支店廣告

美國提督遠東輪船公司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



啟者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千零大
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭囑草毯
床位寬闊電燈光明冷有暖籠熱有風扇船中地方潔淨福會
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便安

(○代統)

每逢三天一水船

由城開返港日

期船期

灰臣總 ○

正月 九号

者化臣總 ○

正月二十一

架蘭總 ○

二月二号

尾地臣總 ○

式月十四

麥根利總 ○

二月廿六

另設有特別大艙

女位價甚相宜

腰衫一元
 短袴壹元
 短褲一元
 長褲一元八毫五
 小衫壹元二毫五
 騎袴一元五毫

來購是荷
 服者也現存無多及早
 勇此爲夏日最合之衣
 則趨時童子着起則英
 其布料則重身其款式
 男子各等衣着俱全
 童子衣服在本舖式樓
 企霖文大衣裳舖新聞

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
 LIMITED
 153 HASTINGS ST. W.

雲高
號生合
華埠
 HOP SANG CO.
 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
 Vancouver, B. C.
 本號專辦祖國大幫絲米京
 菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
 各款絲巾顧繡檯山及各款
 竹器送禮物品磁器日用食
 品俱全遠近賜顧格外歡迎
 唐山新到臘味金英芳水仙
 花頭新枝千西字麻雀牌
 信箱五六零 喊線時摩六二五六
 司理
 鄭厚利 福藉啟
 啟者本旅館開設
 年各界人士旅寄
 咸稱利便內有房百
 間每間有冷熱水洗
 濯另有話線利用
 現定價每客位宿
 收銀一元
 為收銀
 一星期取銀由五
 以此佈
 雲高化埠
 初市旅館主人啟
 Hotel West Ltd.

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
四九九四 (毛詩) 話電 張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環

丘能活 每名一

新虬髯(十二)(憂時客)

先驅者曰。某雖不讀律。然嘗聞大人先生之言。清律和姦杖八十。強姦祇坐姦夫。民國以後。姦罪益輕。今乃駢首戮之耶。

新虬髯曰。汝言殊有見。但吾劍所誅戮者。非尋常和姦也。乃今道德淩夷。倫紀大壞。彼輩實欲借一淫字。以爲破壞之媒介。例如迫子姦母。迫父姦女。即可以破壞父子之倫。迫兄姦妹。迫弟姦姊。即可以破壞兄弟之倫。迫叔姦嫂。迫伯姦嬭。以及壹切尊親卑幼。共爲姦淫。即可以破壞幼宗族之倫。數者旣破。其道統歸于公妻。而倫紀遂無存在。

○吾聞日本人習劍術。曩者黨人中。有得其傳而歸國者。吾當與之角。○曾不及吾國之技擊。甫壹交綬。○卽顛路尋丈外。願公授吾以勅勒。○劍術不足學也。

新髻曰。茲事言之頗長。非僕僕雲端所能畢其詞。吾今且停雲於巴布阿之山巔。詳以告汝。且此地至高。○亦可領畧南洋羣島之風景也（未完）

筆記

技擊瑣記（轉陶）

沈某。平湖人。性好武。幼從邑中名拳師某習藝。稍窺門徑。自謂技已深造。驕蹇可不一世。遇知武者。輒躍躍欲一試身手。里黨多懦弱。不敢與較。沈遂以爲除師外。天下無敵手矣。一日忽來丐僧。沿途行乞。行人有與之錢者。輒請益。若不再給。則尾隨而行。且作惡言。終必鑿其欲而後已。路人頗以爲苦。有議逐之者。沈某挺身任之。○旋遇於途。丐僧乞錢於沈。沈不與。○僧怒目而詈。卽沈反身擊其頰。

中華民國十二年

新聞紙第廿五卷

殷然現指痕。僧大怒。擊沈。沈避之。方欲再擊。則一手已爲僧所按。遍體麻木不能動。蹲伏地上。丐僧從客而去。里人告之沈師。師飲之以藥始蘇。誠沈曰。此人強者。非爾我所能敵。吾道中能此術者已絕鮮。能者必少林嫡派也。且僧三日後。必再與爾爲難。爾不敵彼。不如避之。浪跡江湖。於武藝上亦能稍得經驗。但慎勿自矜好事也。翌日。沈卽遁。行一日餘。疲甚。偕榻於一古寺中。寺中有老僧。兩鬢皤然。年近七十矣。問自何方來。沈舉實以告。老僧忽怒眦欲裂。謂沈曰。丐僧。余徒也。生性暴戾。好與人鬪。余屢誡之不聽。憤而逐之。彼竟敢魚肉鄉民。罪可誅也。老衲將有以懲之。乃前偕沈返。適丐僧方與沈師劇鬪。沈師勢將不支。老僧乃於道旁拾一微石。遙擲之。中其股。丐僧作微蹶。回顧見老僧。大駭。伏地求恕。老僧曰。本欲死爾。念爾亦爲佛門弟子。姑

留爾首。然不可不稍戒也。乃拍其背。丐僧即呆若木雞。屹立不能動。○越三日。始能行動。惟技已大挫。○兩腕間力亦驟衰。青際常作劇痛。○未及半年而死云。

衛生

人體內部之寄生蟲

驅除法 (劍秋)

人體內部。往往因飲食物。不潔恒發生寄生蟲。能使人釀成種種疾病。爲害甚大。其種類頗多。今分述如左。

①回虫。回虫狀類蚯蚓。惟較爲細長。色黃或淡紅。卵隋圓形。隨人之大便共出體外。迨發育後。則附着於食物。然後因食物之媒介。入於人體。寄居於小腸。而嘔吐腹痛。渴等病。卽隨之而生。驅除之法。中國向用使君子。西藥則用山道尼與甘汞。惟山道尼性質猛烈。服之不適當。有中毒之虞。反不若使君子之性質和緩。而取效較易也。

②旋毛蟲。旋毛蟲體形甚小。其寄生於人體。恒藉豕肉爲媒介。按病

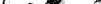
豕肉一立方守。有此蟲三十萬。以顯徵鏡窺之。則見筋纖維內。有石灰之囊狀體。此等豕肉。人誤食之。卽患劇烈之病。鮮有能保其生命者。東亞各國。此病尙少。歐洲則頗多。故歐人之少食豕肉。卽此故也。其驅除之法甚難。如此蟲在胃腸內。可行胃之洗滌法。發熱時。可用水楊酸之解熱劑。疼痛甚者。宜用嗎啡注射之。

③蟻虫 此虫被寄生時。肛圍嘗感寄癢。便通不整。小腹一部分。常覺壓重或疼痛。驅除之法。宜用藥用石鹼液之灌腸。往往奏效。肛圍之癢。可用水銀軟膏塗擦。

④絛虫 絛虫之寄生人體內部。亦由豕肉之媒介。分裂頭。有鈎。無鈎三種。其驅除法。用縣馬越蘭斯或石榴根均可。惟服後須用瀉劑。

⑤十二指腸虫 此虫寄生於人之十二指腸。故名十二指腸虫。頭部有鐘狀之口囊。具六銳齒。腸中四齒呈鈎形。鈎齒附着十二指腸之粘膜。吸取血液。故被其寄生後。令人貧血。驅除之法。可用縣馬越幾斯或等智臭兒等劑。

Wong Hing Lung Co. 111 Pender St. E. Vancouver, B. C.



註冊商標
是白蘭地
日後不停

二元 各五元



注意

本館自一九九十年以來所
前日所成之相數甚多如滿堂
張以時時時所用或於大
面鏡商等處 開端初時
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格

本館自一九九十年以來所
前日所成之相數甚多如滿堂
張以時時時所用或於大
面鏡商等處 開端初時
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格

YU CHOW CHOW STUDIO
23 FENNER ST., VANCOUVER, B. C.
PHONE 525, 519.

注意

本館自一九九十年以來所
前日所成之相數甚多如滿堂
張以時時時所用或於大
面鏡商等處 開端初時
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格

本館自一九九十年以來所
前日所成之相數甚多如滿堂
張以時時時所用或於大
面鏡商等處 開端初時
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格

YU CHOW CHOW STUDIO
23 FENNER ST., VANCOUVER, B. C.
PHONE 525, 519.

注意

本館自一九九十年以來所
前日所成之相數甚多如滿堂
張以時時時所用或於大
面鏡商等處 開端初時
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格
請此此格

雅冬小 田 曉 松 座 云

醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告 同 胞

請 認 招 牌

膏 丹 丸 散 經 驗 失 馳 名 中 外 須 防 假 冒

五淋白濁 神效無比 每盒金元
三鞭壯陽 功力宏大 每盒金元
男女交合 藥性純和 每盒金元
忍精久戰 快藥無比 每盒金元
淋症通治 藥到病除 每盒金元
止咳化痰 功效神速 每盒金元
一掃光散 紅腫痛癢 每盒金元
頭刺頭痛 立止不發 每盒金元
振毒理口 藥到病除 每盒金元
萬應風濕膏 貼之即愈 每張金元
男女肚痛丹 神效無比 每包金元
止渴身痛散 藥到病除 每包金元

Yew Chai Nam Co.
1055 STOCKTON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.

萬應花柳搜骨丹
此丸專治花柳毒症，無論新舊，一服即見奇效。凡患此症者，不可不備。每盒金元。

號昌和華高雲
WO CHUNG
No. 132 1/2 Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金
葉巧造中西庄首飾迄今有廿
餘年貨真價實遠近馳名僑胞
賜顧額外歡迎大小金器有本
號字印永遠包換
各埠坑上如蒙惠顧請照上列
依期寄上無誤 電話(詩毛)五八八(OR)
弟許昌新謹啓

No. 104



茲將各款衫價列下
疊領衫 八元五
唐裝衫 八元
本公司現備有七種彩色羊毛線，光顧者請向本公司包支郵費者
在加拿大各埠備有貨物，如欲先來本公司包支郵費者
由 C. O. D. 交易，單費自理
W. Samien Co., 426 Columbia Ave. Vancouver, B. C.
司理人黃心田披露

司公來(惠)雲高

WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
九一七五(磨詩) 四七一東打街片

龍鳳禮餅

祖國西餅 雜貨
各色西餅 雜貨
無諸價廉 任君光顧
司理梁裕昌

域埠致公總堂收到廿年年捐

馬心濃 黃新大 馬才美 周來女 鄭敬德 馬大作
林合源 周家鏗 陳娘保 謝永怡 黃祝蘭 陳保松
黃寬益 胡忠達 周家彬 謝如恩 周家棟 方文友
方文畔 謝維維 謝維純 謝如恩 羅清海 朱述崇
馬豪瑞 謝維維 謝維純 謝如恩 羅清海 朱述崇

林翰元先生

容月池先生
禮厚
君垂青歡迎
定無遲後諸
批價從廉爲
首附送妥捷
批價從廉爲
首附送妥捷

裕昌隆廣告

本號之茶米
油糖珍饈備
有實價貨真
不欺童叟地
道藥材鮮明
且早丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨
批價從廉爲
首附送妥捷
批價從廉爲
首附送妥捷

駐加拿大至德聯衛部實業廣告

茲收到第貳期股銀芳名列
● 蔡宗奕二份 蔡炳桃二份
● 卡士陳埠
● 柏清十一份 燕明二份 秋勤二份 華根二份 一新五份
● 錦利一份 瑞構十一份 宗烈五份 開琳一份 日新一份
● 周啟二份 朝錦二份 周家二份 開發一份 吳有二份
● 譚盛三 譚盛三 譚盛三 譚盛三 譚盛三
● Sam Shung Li Kee Co
1 Pender Street West Vancouver, B. C.
(總成周堂春同慶銀收員專收)
W. i. Jun Toag 01 Pender St. E Vancouver B. C.
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E Vancouver B. C.
(和生萬樓舖周理總)
Kwong Loy Chong Co. 818 Pender St. E. Vancouver B. C.
(昌來廣光照吳記書)

告廣意注

花柳白濁 專治 每盒金元
五淋白濁 專治 每盒金元
三鞭壯陽 專治 每盒金元
男女交合 專治 每盒金元
忍精久戰 專治 每盒金元
淋症通治 專治 每盒金元
止咳化痰 專治 每盒金元
一掃光散 專治 每盒金元
頭刺頭痛 專治 每盒金元
振毒理口 專治 每盒金元
萬應風濕膏 專治 每張金元
男女肚痛丹 專治 每包金元
止渴身痛散 專治 每包金元

老舖珍

舖在片打街東
門牌三十九號
電話八零六九
大發
小售

新美裁縫

MEE SUN COMPANY
High Class Tailor
Sey. 8595
410 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.